

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 37 (1961-1962)

**Heft:** 15

**Rubrik:** Blick über die Grenzen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

**Es wäre unrichtig zu glauben, daß die Vorbereitung auf den Kampf nur militärischer Art sein müsse. Deine geistige, seelische und moralische Vorbereitung ist ebenso wichtig wie deine militärische Schulung. Geistig bist du vorbereitet, wenn du schon in Zivil als Bürger dich mit dem Gedanken vertraut gemacht hast, im Notfall dein Alles einsetzen zu müssen. Seelisch und moralisch vorbereitet sein heißt, die innere Kraft zu besitzen, um in der Stunde der Gefahr nicht zu verzagen, sondern gelassen und mit Zuversicht an die schwere Aufgabe heranzutreten.**

---

lichen Kontakte mit dem Osten, wenn die Eidgenossen selbst nicht mehr zu ihren demokratischen Rechten stehen, bequem und fahrlässig die Vorrechte freigeben, für die in Ostberlin und Budapest und überall unter der kommunistischen Knechtschaft Tausende von Menschen ihr Leben opferten. Die Aufklärung in Radio, Presse und Fernsehen war vor dieser Abstimmung so umfassend, daß jeder Eidgenosse guten Willens von ihr erfaßt wurde. In allen Landesteilen gab es genügend Möglichkeiten, bereits am Freitag und am Samstag zur Urne zu gehen, und niemand hatte daher auf seinen Sonntagsurlaub zu verzichten. Trotzdem, 45 Prozent aller Stimmberechtigten sind diesem wichtigen Entscheid ferngeblieben.

Entgegen den Prophezeihungen und den bewußt falschen Behauptungen der Befürworter der Initiative ist unsere Landesverteidigung noch weit davon entfernt, nun Atomwaffen anzuschaffen. Dafür wurde am 1. April kein Grünlicht gegeben. Wir sind aber künftig in der Lage, in aller Freiheit darüber zu entscheiden, unsere Landesverteidigung mit solchen Waffen zu verstärken, sollten sie eines Tages auch den Kleinstaaten zur Verfügung stehen. Es ging für uns, wie es in einem Aufruf richtig gesagt wurde, um Knechtschaft oder Freiheit.

Unsere Betrachtungen möchten wir mit einem Hinweis schließen, der erkennen läßt, daß es heute technisch bereits möglich ist, auf dem Gefechtsfeld kleine taktische Atomwaffen einzusetzen. Amerikanische Truppen sind nach einer letzten Meldung mit einem Atomwerfer ausgerüstet, der von einer Abschußvorrichtung, ähnlich unserem Raketenrohr, ein Atomgeschoß verschießt, das «nur» noch eine Wirkungskraft von 1 Kilotonne gewöhnlichen Sprengstoffes hat. Die Entwicklung geht jedoch weiter, und es ist bezeichnend, daß kürzlich in einer öffentlichen Diskussion ein Physiker freimütig zugeben mußte, die Entwicklung sei den Wissenschaftlern aus den Händen gegliitten und befinde sich heute in den Händen der Techniker, die Forderungen verwirklichen, deren Ver-

wirklichung den Wissenschaftlern ursprünglich unmöglich erschien.

Aus Amerika wird dazu ergänzend bekannt, daß zurzeit an Atomsprengkörpern gearbeitet wird, die nur noch eine Explosionskraft von einer Viertel-Kilotonne, das heißt 250 000 t gewöhnlichen Sprengstoffes, aufweisen, gegenüber der 20 000-Tonnen-Wirkung der Hiroshima-Bombe. Diese neue Waffe zeichnet sich gegenüber den bisherigen Atomwaffen dadurch aus, daß es bei ihr keine Trennung mehr zwischen Geschoß und Sprengkopf gibt. Waren die bisherigen Atomwaffen gleichsam Mehrzweckwaffen, die sowohl mit konventionellen wie mit atomaren Geschoßköpfen verschossen werden konnten, demjenigen, der sie besaß also noch die Wahl ließen zwischen konventionellem und atomarem Einsatz, so fällt bei den erwähnten neuen Waffen diese Möglichkeit weg. Die in Entwicklung begriffenen Atomgranaten können also nur noch mit Atomsprengkopf verschossen werden. Es wäre verfehlt – das möchten wir abschließend unterstreichen – anzunehmen –, daß der Bundesrat, die eidgenössischen Räte und alle jene Kreise und Personen, die sich für die Verwerfung dieser unglückseligen Initiative eingesetzt haben, den Atomkrieg befürworten oder unverbesserliche «Militärköpfe» sind. Die Geschichte der letzten Jahrzehnte hat allen jenen Recht gegeben, die sich dafür eingesetzt haben, daß ein maximal bewaffneter Friede die beste Chance bietet, daß es nicht zum Kriege kommt. Es gehört aber auch zur traditionellen Mission unseres Landes, daß sich Volk und Regierung überall dort mit Taten für den Frieden einsetzen, wo eine reale und ehrliche Chance für eine solche Tätigkeit besteht. Darin wird sich auch in Zukunft nichts ändern. Mit einer Meldung, die zeigt, wie unsere Anstrengungen im Ausland gewertet werden, möchten wir die heutige Chronik abrunden.

### **Schweizerische Landesverteidigung – eine imponierende Leistung**

Eine Stimme aus der Bundesrepublik Deutschland

Die Märznummer der in Zusammenarbeit mit dem Bundesministerium für Verteidigung in Bonn herausgegebene Soldatenzeitung der Bundeswehr, «Visier», widmet der schweizerischen Landesverteidigung eine größere illustrierte Reportage. Im Bericht wird gesagt, daß die NATO-Staaten zusammen 800 Divisionen aufstellen könnten, würden diese Länder ihre Wehrkraft in gleicher Weise ausschöpfen wie die Schweiz, denn dieses Land sei in der Lage, innerhalb von 48 Stunden 500 000 Mann auf die Beine zu stellen. Besondere Beachtung findet im erwähnten Bericht, daß die gewaltigen Verteidigungsanstrengungen 35 Prozent des Staatshaushaltes ausma-

chen. Eine detaillierte Darstellung befaßt sich mit den Dienstzeiten vom Soldaten bis zum Regimentskommandanten und bietet auch eine Zusammenstellung des Personals des Eidgenössischen Militärdepartements, wo 700 Instruktionsoffiziere und -unteroffiziere, 12 800 Beamte und Angestellte, 300 Lehrlinge und 2000 Mann des Festungswachkorps ausgewiesen werden. Die Reportage befaßt sich auch eingehend mit der Armereform, um festzustellen, daß man bereit war, die notwendigen Konsequenzen zu ziehen und daß die Aufstellung von Panzerverbänden und die Anschaffung von panzerbrechenden Waffen für eine neue Verteidigungskonzeption spricht. Im erwähnten Bericht finden auch die Anstrengungen auf dem Gebiete des Zivilschutzes Erwähnung, die mit dem Beispiel des Schutzraum-Bauprogrammes der Stadt Basel erläutert werden. Die Anstrengungen, welche in der Schweiz von Regierung und Volk für die Verteidigung der Freiheit unternommen werden, bezeichnet der Berichterstatter als eine imponierende Leistung. Tolke

### **Redaktion - antworten**

**Herrn J. R. L. in B.**

Empfangen Sie meinen besten Dank für Ihre freundlichen Worte.

**Lt. H.-U. B. in Z.**

Sie kritisieren die Bilder, auf denen «immer nur Soldaten» zu sehen sind, und Sie rufen nach Fotos mit unseren «modernen technischen Kriegsmitteln». Meine Antwort lesen Sie im Leitartikel in der Ausgabe vom 15. Mai nächsthin.

**Hptm. D. G. in H.**

Daß eine deutsche Zeitung die draußen diskutierte Idee, den Angehörigen der territorialen Verteidigung, nach unserem Vorbild, Waffe und Munition nach Hause mitzugeben, als «Fasching» bezeichnet, hat Ihren Zorn erregt. Diese Zeitung hat gar nicht so unrecht! Warum, werde ich in einer der nächsten Ausgaben begründen.

### **Blick über die Grenzen**

Die Gesamtstärke der deutschen Bundeswehr beträgt zurzeit rund 375 000 Mann. Heer: 242 500, Luftwaffe: 82 500 und Marine: 28 000 Mann. 22 000 Mann werden durch die territoriale Verteidigung und durch zentrale Dienststellen beansprucht. Zurzeit stehen in den USA etwa 2 800 000 Mann unter den Fahnen, davon in der Landarmee 1 100 000, Marine 650 000, Marinefüsiliere 189 000 und in der Luftwaffe rund 870 000 Mann.

Man rechnet, daß in der sowjetisch besetzten Zone Deutschlands etwa 200 000 Mann Heer, Luftwaffe und Marine unter den Waffen stehen. Dazu kommen noch rund 50 000 Mann Grenzschutz.

Die Gesamtstärke aller drei Waffengattungen in Frankreich wird zurzeit auf etwa 1 008 700 Mann beziffert.

## Der schnellste Himmelsstürmer!



Der neueste Düsentrainer der amerikanischen Luftwaffe ist zurzeit das zwei-strahlige Hochgeschwindigkeitsflugzeug Northrop T-38 «TALON». Wie die US-Luftwaffe kürzlich mitteilte, hat dieses Flugzeug nun alle Steigzeit-Rekorde gebrochen, die bisher von der Type Lockheed 104 «Starfighter» gehalten wurden. Dieser zweistrahlige «TALON», in dessen Cockpit sich ein Major der amerikanischen Luftwaffe – Walter Daniel – befand, erreichte bei stehendem Start die Höhen von 3000, 6000, 9000 und 12000 Meter in vier neuen Rekordzeiten. Für die Höhe von 9000 Meter z. B. überbot dieser Strahltrainer den alten, von einem F-104 gehaltenen Rekord um 16 Sekunden.

Der T-38 ist das erste Überschallflugzeug der amerikanischen Luftwaffe, das von vornherein speziell als Schulflugzeug gebaut wurde. Es wird augenblicklich vom AIR TRAINING COMMAND auf den Fliegerhorsten Randolph und Webb in Texas bei der Flugausbildung eingesetzt.  
H. H.

## Schweizerische Armee

Zwei neue Erlasse des Bundesrates:

### Neuordnung der Zuständigkeit der Militärgerichte

Die auf den 1. Januar 1962 in Kraft getretene Truppenordnung hat es notwendig gemacht, daß auch für die Divisions- und die Territorialgerichte eine neue Zuständigkeitsordnung festgelegt werden mußte. Der Bundesrat hat diese Anpassung mit Beschluß vom 4. Dezember 1961 vorgenommen. Nach der neuen Ordnung bleiben die bisherigen Divisionsgerichte 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 und 12 unverändert, während für die Truppen der Mechanisierten Division 11, der Territorialbrigade 4, des Fliegerabwehrregiments 6 und der Armeekorpsstruppen des Feldarmee Korps 4 ein neues Divisionsgericht gebildet wird. Das Divisionsgericht 2B, das bisher für die deutschsprachigen Truppen der 2. Division zuständig war, wird aufgelöst; die noch hängigen Geschäfte des Gerichts werden dem Divi-

sionsgericht 3 übertragen. Das bisherige Divisionsgericht 11 der Geb. Brig. 11, die auf 1.1.62 aufgelöst wurde, wird zum Divisionsgericht 10B, das zuständig ist für die deutschsprachigen Truppen der neuen 10. Geb. Division. Im weiteren werden 10 Territorialgerichte gebildet, die im Fall des aktiven Dienstes in Tätigkeit treten und in allen Fällen zuständig sind, die nicht Militärpersonen betreffen. Sie beurteilen ferner strafbare Handlungen von internierten Militärpersonen.

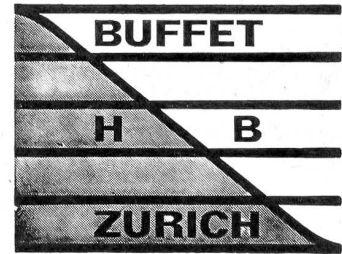
### Bezugsberechtigung für Ordonnanzschuhe

In Abänderung der bisher gültigen Verordnung vom 4. Januar 1957 hat der Bundesrat eine neue Regelung der Bezugsberechtigung für Ordonnanzschuhe und -stiefel festgelegt, welche die für den Schuhbezug notwendige Zahl von Dienstagen herabsetzt. Nach dieser kann der Wehrmann schon nach 250 Dienstagen oder 7 Dienstjahren das erste Paar Schuhe zu herabgesetztem Preis und nach 250 Dienstagen oder 10 Dienstjahren das zweite Paar zu herabgesetztem Preis erwerben. Für die berittenen Dragoner wird die Bezugsberechtigung ebenfalls vorverlegt. Sie können inskünftig, solange sie beritten eingeteilt sind, an Stelle eines Paares Ordonnanzschuhe zu herabgesetztem Preis, nach freier Wahl, und zwar schon nach der Rekrutenschule, 1 Paar Reitstiefel zu herabgesetztem Preis beziehen.

## Woher stammt

### «Schildwache» und «Schilderhaus»?

Schildwache war in der Ritterzeit die Wache mit dem Schilde in der Hand,



d. h. in voller Rüstung, in vollständiger Kampfbereitschaft. So heißt es schon im Nibelungenliede von Hagen und Volker, die treu und trutzig vor dem Saale Wacht halten, in welchem die Burgunderhelden ruhen:

«Da warfen sie sich beide in liches  
Erzgewand.  
Jedweder nahm sich eilig den blanken  
Schild zur Hand:  
Sie stellten vor die Türe am Hause sich  
vereint.  
Sie hüteten der Gäste: wie war das so  
treu gemeint!»

Den Wachtdienst versehen nannte man «schildern» oder «schillern», die Wachmannschaften hießen «Schilder-» oder «Schillermänner», «Schilder-» oder «Schillergäste», «Schillerknechte», «Schildwächter», «Schildposten», und das vor der Wache aufgestellte Bretterhäuschen zum Untertreten der Posten bei Unwetter heißt noch heute «Schilderhaus».

Nach einer anderen Erklärung stammt «Schildwache» daher, daß der Mann die vor dem Wachtgebäude aufgehängten Schilde der andern zu beaufsichtigen



## Das Gesicht des Krieges

Ein Bild aus den Junitagen 1940. Die französische Armee ist unter den Schlägen der deutschen Wehrmacht zusammengebrochen, und das britische Expeditionskorps konnte bei Dünkirchen unter Zurücklassung des ganzen Materials und unter schweren Verlusten nach England evakuiert werden. Unsere Photo zeigt französische und britische Soldaten auf einer Straße in Dünkirchen. Brennende Fahrzeuge, geworfenes Gerät und Leichen von Menschen und Tieren säumen den Weg in die Bitternis der Niederlage. ATP